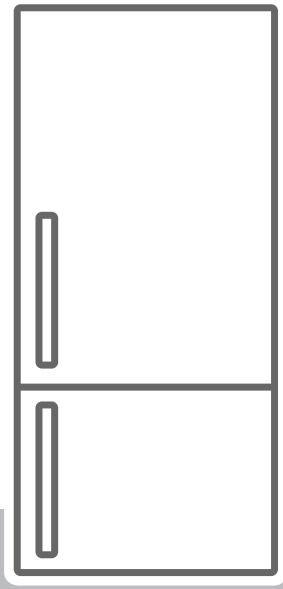
vestfrost

RU **Холодильник-Морозильник / Руководство по эксплуатации**

EN **Freezer - Fridge / User Manual**



**VW18NFE00W**

**Благодарим Вас за выбор нашего продукта.**

Данное руководство пользователя содержит важную информацию о безопасности и инструкции, которые помогут Вам в эксплуатации и обслуживании вашего прибора.

Прочитайте данное руководство пользователя перед использованием устройства и сохраните эту книгу для дальнейшего использования.

| Значок | Тип | Значение |
|---|---|---|
| | **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** | Риск серьезной травмы или смерти |
| | **ОПАСНО! ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ!** | Риск поражения электрическим током |
| | **ВОСПЛАМЕНЕНИЯ** | Предупреждение; Существует опасность возникновения пожара из-за наличия горючих материалов |
| | **ОСТОРОЖНО** | Риск травмы или материального ущерба |
| | **ВАЖНО** | Правильная эксплуатация системы |

# Содержание

**1 ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ..... 4**
1.1 Общие предостережения безопасности ..... 4
1.2 Установка и эксплуатация холодильника - морозильника ..... 9
1.3 Во время использования ..... 10
**2 ДЕТАЛИ И КАМЕРЫ ВАШЕГО ПРИБОРА ..... 12**
**3 ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ..... 13**
3.1 Информация о технологии охлаждения No Frost ..... 13
3.2 Дисплей и панель управления ..... 13
3.2.1 Использование Панель Управления ..... 14
3.3 Эксплуатация морозильной камеры холодильника ..... 14
3.3.1 Режим интенсивной заморозки ..... 14
3.3.2 Режим Быстрого Охлаждения ..... 14
3.3.3 Экономичный режим ..... 14
3.3.4 Режим отключения экрана ..... 15
3.4 Настройки температуры ..... 15
3.4.1 Настройка температуры холодильной камеры ..... 15
3.4.2 Настройки температуры морозильной камеры ..... 15
3.4.3 Сигнал тревоги при открытой дверце ..... 16
3.5 Замечания по установке температуры ..... 16
3.6 Аксессуары ..... 17
3.6.1 Форма для льда ..... 17
3.6.2 Ящик морозильной камеры ..... 17
3.6.3 Зона свежести ..... 17
3.6.4 Диск регулирования свежести ..... 18
**4 РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ В УСТРОЙСТВО ..... 18**
4.1 Холодильное отделение ..... 18
4.2 Камера Глубокой Заморозки ..... 19
**5 ЧИСТКА И УХОД ..... 22**
5.1 Размораживание ..... 23
**6 ТРАНСПОРТИРОВКА И ИЗМЕНЕНИЕ ПОЗИЦИИ УСТАНОВКИ ..... 23**
6.1 Транспортировка и изменение позиции установки ..... 23
6.2 Перевешивание дверцы ..... 23
**7 ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗВОНИТЬ В СЛУЖБУ ПОСЛЕПРОДАЖНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ..... 24**
**8 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ ..... 26**

# 1 ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

## 1.1 Общие предостережения безопасности

**Внимательно прочитайте данное руководство пользователя.**

⚠ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Вентиляционные отверстия в корпусе устройства или во встроенных конструкциях не должны перекрываться.

⚠ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не используйте механические устройства или другие средства, которые не рекомендованы производителем для ускорения размораживания.

⚠ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не используйте внутри камер устройства электрические приборы, если они не рекомендованы производителем.

⚠ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не допускайте повреждений в системе циркуляции хладагента.

⚠ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** При установке устройства не допускайте сдавливания и повреждения кабеля питания.

⚠ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не устанавливайте переноски с электрическими розетками или портативные источники питания позади устройства.

⚠ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Чтобы избежать риска в связи с плохой устойчивостью прибора, его следует установить согласно инструкции.

⚠ Если в качестве хладагента в приборе используется R600a (эта информация приведена

на этикетке устройства), следует быть предельно осторожным во время транспортировки и монтажа, чтобы не повредить компоненты системы охлаждения. Хотя R600a относится к экологически чистым природным газам, он является взрывчатым веществом. Поэтому в случае утечки вследствие повреждения компонентов системы охлаждения следует переместить устройство прочь от открытых источников огня или тепла и проветривать помещение, где он находится, в течение нескольких минут.

- При перемещении и установке устройства не допускайте повреждения системы циркуляции охлаждающего газа.
- Не храните в этом приборе взрывоопасные вещества (например, аэрозольные баллоны с горючим пропеллентом).
- Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных бытовым условиях, таких как:
  - кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях.
  - загородные дома, номера для клиентов в отелях, гостиницах и других помещениях жилого типа.
  - номера гостиниц типа «ночлег и завтрак».
  - кейтеринг и подобные сферы применения, не связанные с розничной торговлей.

- Если розетка не подходит под вилку устройства, ее должен заменить производитель, его агент по сервисному обслуживанию или другой квалифицированный специалист, что позволит избежать аварийной ситуации.
- Шнур питания устройства снабжен специальной заземленной штепсельной вилкой. Эту вилку всегда следует использовать со специальной заземленной розеткой на 16 ампер. Если в помещении нет такой розетки, ее должен установить компетентный электрик.
- Это устройство могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или интеллектуальными возможностями либо с недостатком опыта и знаний, если за ними осуществляется присмотр или они действуют согласно указаниям по безопасной эксплуатации и понимают возможные опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети допускаются до очистки и технического обслуживания только под присмотром.
- Допускается разгрузка и загрузка устройства детьми в возрасте от 3 до 8 лет. Не предусмотрено выполнение детьми операций по очистке и обслуживанию устройства, не предусмотрено пользование устройством детьми в раннем возрасте (от 0 до 3 лет), дети младшего возраста (от 3 до 8 лет) могут

пользоваться устройством под постоянным присмотром взрослых, дети старшего возраста (от 8 до 14 лет), а также люди с физическими недостатками могут пользоваться устройством под надлежащим присмотром или после получения детальных инструкций о безопасном использовании устройства. Люди с серьезными физическими недостатками могут использовать устройство только под постоянным присмотром.

- Если поврежден шнур питания, его должен заменить производитель, его агент по сервисному обслуживанию или другой квалифицированный специалист, что позволит избежать аварийной ситуации.
- Этот прибор не предназначен для использования на высоте более 2000 м над уровнем моря.

**С целью недопущения загрязнения пищи соблюдайте следующие инструкции:**

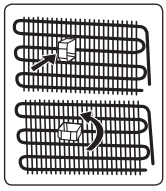
- Не оставляйте двери открытыми в течение длительного времени, это может привести к существенному повышению температуры в отделениях устройства.
- Выполняйте регулярную очистку поверхностей, которые вступают в контакт с пищей, а также доступных для чистки систем слива.
- Храните сырое мясо и рыбу в специальных контейнерах устройства, чтобы предотвратить контакт или попадание капель на другие продукты.

- Морозильные камеры, помеченные двумя звездочками предназначены для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения и приготовления мороженного или кубиков льда.
- Морозильные камеры, помеченные одной, двумя или тремя звездочками не предназначены для замораживания свежих продуктов.
- Если устройство пустует в течение длительного времени, отключите его, разморозьте, помойте и высушите, оставив двери открытыми с целью предотвращения возникновения плесени в отделениях устройства.

### 1.2 Установка и эксплуатация холодильника - морозильника

Перед началом использования устройства обратите внимание на следующие моменты:

- Рабочее напряжение устройства составляет 220–240 В при частоте 50 Гц.
- После установки розетки она должна быть доступной.
- При первом включении устройства, возможно появление специфического запаха. После начала охлаждения запах исчезнет.
- Перед подключением кабеля электропитания, убедитесь, что значение напряжения, указанное на табличке с техническими характеристиками, соответствует величине напряжения электрической сети Вашего дома.
- Вставьте штепсель в розетку с надлежащим заземляющим соединением. Если электрическая розетка не имеет вывода заземления, или штепсель не подходит для подключения к розетке, мы рекомендуем вам обратиться за помощью к квалифицированному электрику.
- Устройство должно подключаться к сети с надлежащим образом установленной розеткой с предохранителем. Питание (переменный ток) и напряжение в рабочей точке должны быть указаны на заводской табличке устройства (заводская табличка расположена слева внутри устройства).
- Мы не несем ответственности за повреждения в связи с эксплуатацией без заземления.
- Установите устройство в месте, где на него не будут попадать прямые солнечные лучи.
- Не используйте устройство на открытом воздухе и не оставляйте его под дождем.
- Прибор следует устанавливать на расстоянии не менее 50 см от печей, газовых духовых шкафов и радиаторов отопления, а также на расстоянии не менее 5 см от электрических духовок.
- Если устройство находится рядом с морозильным аппаратом для глубокого замораживания, между ними должен оставаться зазор не менее 2 см, чтобы предотвратить образование конденсата на наружной поверхности.
- Не завешивайте корпус или верхнюю часть устройства. Это отрицательно повлияет на его работоспособность.
- Не ставьте никаких предметов сверху на устройство. Устанавливайте устройство таким образом, чтобы над ним было не менее 150 мм свободного пространства.
- Не помещайте на устройство тяжелые предметы.
- Перед использованием произведите тщательную чистку устройства, особенно внутри (см. раздел «Чистка и обслуживание»).
- Перед использованием устройства протрите все детали теплой водой с добавлением чайной ложки бикарбоната натрия, а затем промойте чистой водой и дайте высохнуть. После очистки установите все детали на соответствующие места.
- Регулируемые передние опоры необходимо установить на соответствующей высоте, чтобы обеспечить устойчивость и правильную работу прибор. Вы можете отрегулировать опоры, поворачивая их по часовой стрелке (или в обратном направлении). Регулировку необходимо выполнить до помещения продуктов в прибор.
- Установите пластмассовое устройство регулировки расстояния (деталь с черными лопастями в задней части), повернув его на 90°, чтобы не допустить соприкосновения конденсатора со стеной.



- Устройство должно быть помещен напротив стены на свободном расстоянии, не превышающем 75 мм.

### 1.3 Во время использования

- Не применяйте штепсельную розетку с разветвителем или удлинитель.
- Не вставляйте в розетку поврежденные, изношенные или старые штепсели.
- Не отрывайте, не сгибайте и не повреждайте шнур питания.
- Не пользуйтесь переходником для вилки.
- Этот устройство предназначено для использования взрослыми, не позволяйте детям играть с ним или виснуть на дверке.
- Не втыкайте и не извлекайте штепсель из розетки мокрыми руками во избежание повреждений электрическим током.
- Не храните стеклянные бутылки, банки с безалкогольными напитками в морозильной камере. Бутылки или жестяные банки могут взорваться.
- В целях безопасности, не храните взрывчатый или легковоспламеняющийся материал в холодильнике. Храните напитки с высоким содержанием алкоголя в морозильной камере в вертикальном положении, плотно закрыв горлышко бутылки.
- При извлечении льда, замороженного в морозильной камере, не притрагивайтесь к нему, так как лед может вызвать обморожение и/или порезы.
- Не дотрагивайтесь до замороженных продуктов влажными руками! Не ешьте мороженое и кубики льда сразу же после извлечения их из морозильной камеры!
- Не замораживайте продукты повторно после того, как они разморозились. Это может быть опасным для Вашего здоровья, так как возможно пищевое отравление.

**Старые и вышедшие из строя устройства**

- Если Ваш устройство имеет замок, сломайте или снимите его, прежде чем выбрасывать устройство, поскольку внутри может оказаться запертым ребенок, и это может привести к несчастному случаю.
- Старые морозильные камеры и холодильники содержат изоляционный материал и охлаждающий агент с ХФУ. Следовательно, убедитесь, что Вы не наносите вред окружающей среде при выбрасывании старых устройств.

**Декларация соответствия нормам ЕС**

Мы заявляем, что наша продукция соответствует применимым требованиям Директив, Решений и Правил ЕС, а также требованиям, указанным в стандартах, на которые делается ссылка.

**Утилизация старого прибора**

Символ на продукте или на его упаковке указывает, что данный продукт нельзя рассматривать как бытовые отходы. Вместо этого он должен быть передан в соответствующий пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы поможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могли бы возникнуть вследствие неправильного обращения с отходами данного продукта. Для получения более подробной информации об утилизации данного продукта обратитесь в отделение в вашем городе, службу по утилизации бытовых отходов или магазин, где вы приобрели продукт.

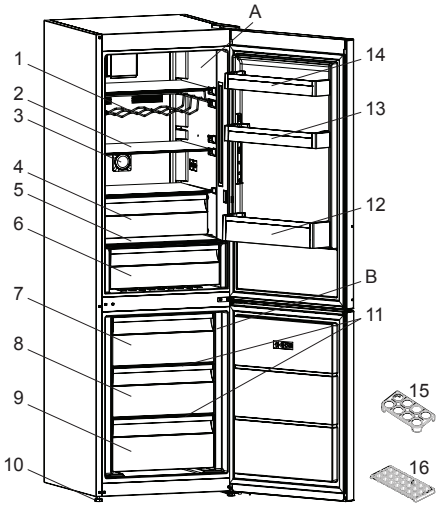
**Упаковка и охрана окружающей среды**

Упаковочные материалы защищают вашу машину от повреждений, которые могут возникнуть во время транспортировки. Упаковочные материалы не оказывают отрицательного воздействия на окружающую среду, поскольку они пригодны для вторичной переработки. Использование переработанного материала снижает потребление сырья и, следовательно, снижает образование отходов.

**Примечания:**

- Перед установкой и использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. Мы не несем ответственности за повреждения и ущерб, которые возникают вследствие неправильного использования.
- Следуйте инструкции, а также указаниям в руководстве по эксплуатации. Храните это руководство в надежном месте, чтобы использовать для решения проблем, которые могут возникнуть в будущем.
- Прибор может использоваться только в жилых помещениях для указанных целей. Он не подходит для коммерческого или общего использования. Такое использование приведет к отмене гарантии на прибор и наша компания не будет нести ответственности за понесенные убытки.
- Этот прибор произведен для использования в жилых помещениях и предназначен исключительно для охлаждения/хранения продуктов. Он не подходит для коммерческого или общего пользования и/или для хранения веществ, не относящихся к пищевым продуктам. Наша компания не будет нести ответственность за убытки, возникшие в противном случае.

## 2 ДЕТАЛИ И КАМЕРЫ ВАШЕГО ПРИБОРА



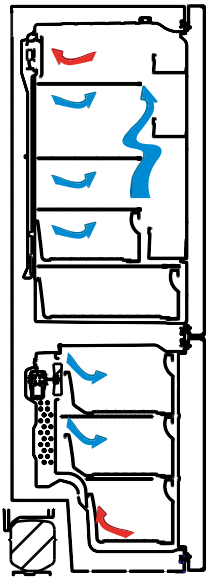

Целью данного документа является исключительно предоставление информации о компонентах устройства. Компоненты зависят от модели устройства.

A) Отделение холодильника
B) Отделение морозильника
1) Полка для вин *
2) Полки холодильника
3) Ионизатор *
4) Зона свежести (завтрак) *
5) Крышка контейнера для фруктов и овощей
6) Контейнер для фруктов и овощей
7) Верхняя корзина морозильной камеры
8) Средняя корзина морозильной камеры
9) Нижняя корзина морозильной камеры
10) Регулируемая опора
11) Стеклянные полки морозильной камеры *
12) Полка для бутылок
13) Дверная полка / Регулируемая дверная полка*
14) Верхняя дверная полка
15) Держатель яиц
16) Лоток для льда

** В некоторых моделях*

# 3 ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

## 3.1 Информация о технологии охлаждения No Frost



В холодильниках с охлаждением No Frost применяется другая рабочая система, чем в холодильниках со статической системой. В обычных холодильниках влажный воздух, попадающий в него, а также водяной пар из пищи образует иней в морозильной камере. Для размораживания необходимо выключить холодильник. Пока устройство выключено, чтобы поддержать пищевые продукты в холодном состоянии, пользователь должен извлечь их из холодильника и очистить ото льда.

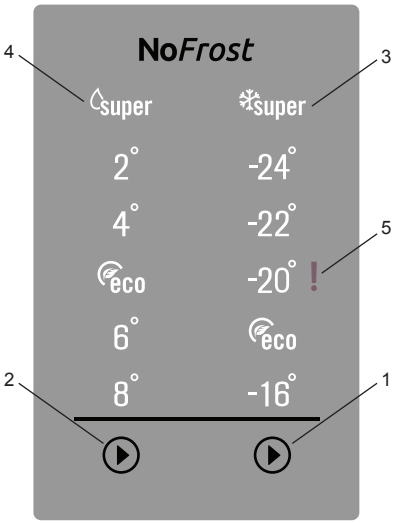
В холодильниках с системой охлаждения No Frost условия в морозильной камере полностью отличается. Благодаря вентилятору холодный и сухой воздух продувается через множество точек в морозильной камере. Однородность продуваемого холодного воздуха, даже между полками, позволяет равномерно и правильно замораживать пищевые продукты. С другой стороны, это происходит без образования льда.

В холодильном отделении будет та же ситуация, что и в морозильной камере. Воздух, нагнетаемый вентилятором и накапливаемый в верхней части холодильного отделения, охлаждается, проходя через промежуток позади воздуховода. Одновременно воздух продувается через отверстия в воздуховоде, за счет чего осуществляется охлаждение в холодильном отделении. Конструкция отверстий в воздуховоде обеспечивает равномерное распределение воздуха в этом отделении.

Так как между морозильной камерой и холодильником воздух не проходит, смешивания запахов не произойдет.

В результате, холодильник с охлаждением нового поколения оптимизирует использование большого пространства и обладает привлекательным внешним видом.

## 3.2 Дисплей и панель управления




1. Позволяет изменять настройки морозильной камеры и установить режим интенсивной заморозки. В морозильной камере можно установить температуру -16, eco (экономичный режим), -20, -22, -24 °C, а также режим интенсивной заморозки.
2. Позволяет изменять настройки холодильного отделения и установить режим интенсивного охлаждения. В холодильном отделении можно установить температуру 8, 6, eco (экономичный режим), 4, 2 °C, а также режим интенсивного охлаждения.

3. Индикатор режима интенсивной заморозки.
4. Индикатор режима интенсивного охлаждения.
5. Символ “сигнала тревоги”.

### 3.2.1 Использование Панель Управления

**Кнопка настройки морозильной камеры (№ 1 на схеме панели управления)**

Это кнопка настройки морозильной камеры. С помощью этой кнопки можно изменять температуру в морозильной камере. С помощью этой кнопки можно активировать режим интенсивного заморозки и экономичный режим.

**Кнопка настройки холодильной камеры (№ 2 на схеме панели управления)**

Это кнопка настройки холодильной камеры. С помощью этой кнопки можно изменять температуру в холодильной камере. С помощью этой кнопки можно активировать режим интенсивного охлаждения и экономичный режим.

**Предупреждение о неисправности (№ 5 на схеме панели управления)**

При возникновении каких-либо проблем индикатор предупреждения о неисправности загорается красным цветом.

### 3.3 Эксплуатация морозильной камеры холодильника

**Освещение (если имеется)**

Когда устройство подключено к сети питания в первый раз, внутреннее освещение может включиться на 1 минуту позже из-за тестирования на открытие.

### 3.3.1 Режим интенсивной заморозки

**Назначение**

- Для заморозки большого количества продуктов, которые не помещаются на полку быстрой заморозки.
- Для заморозки приготовленных продуктов.
- Для быстрой заморозки свежих продуктов, чтобы сохранить их свежесть.

**Как его использовать?**

Нажимайте кнопку настройки морозильной камеры, пока не загорится подсветка символа режима интенсивного заморозки. Будет подан звуковой сигнал. Режим будет включен.

Для отключения режима интенсивного заморозки повторите операцию включения этого режима.

### 3.3.2 Режим Быстрого Охлаждения

**Назначение**

- Для охлаждения продуктов быстрого приготовления перед употреблением.
- Для охлаждения и хранения большого количества продуктов.
- Для быстрого охлаждения напитков.

**Как его использовать?**

- Нажимайте кнопку настройки холодильной камеры, пока не загорится подсветка символа режима интенсивного охлаждения. Будет подан звуковой сигнал. Режим будет включен.

**Во время этого режима:**

Для отключения режима интенсивного охлаждения повторите операцию включения этого режима.

### 3.3.3 Экономичный режим

**Холодильное отделение**

- Нажимайте кнопку настройки холодильной камеры, пока не загорится подсветка символа экономичного режима.
- Не нажимайте кнопки в течение 1 секунды. После активации режима будет подан звуковой сигнал.
- Чтобы отменить настройки, нажмите кнопку настройки холодильной камеры.

**Камера Глубокой Заморозки**

- Нажимайте кнопку настройки морозильной камеры, пока не загорится подсветка символа

экономичного режима.

- Не нажимайте кнопки в течение 1 секунды. После активации режима будет подан звуковой сигнал.
- Чтобы отменить настройки, нажмите кнопку настройки морозильной камеры.

### 3.3.4 Режим отключения экрана

**Назначение**

Этот режим помогает экономить электроэнергию путем выключения индикации на панели управления в периоды ее неиспользования.

**Порядок использования**

- Режим отключения экрана активируется автоматически через 30 секунд.
- Если в период отсутствия индикации на панели управления нажать любую кнопку, на дисплее отобразятся текущие настройки, что позволит внести нужные изменения.
- Если режим отключения экрана не был выключен или в течение 30 секунд не была нажата какая-либо кнопка, индикация панели управления останется выключенной.

**Порядок деактивации режима отключения экрана**

- Для выключения режима отключения экрана сначала нужно нажать любую кнопку для активации кнопок, а затем нажать и удерживать кнопку настройки морозильной камеры в течение 3 секунд.
- Для повторной активации режима отключения экрана нажмите кнопку настройки морозильной камеры в течение 3 секунд.

## 3.4 Настройки температуры

### 3.4.1 Настройка температуры холодильной камеры

- Нажмите кнопку настройки холодильной камеры один раз.
- При первом нажатии на эту кнопку на индикаторе настроек холодильной камеры отобразится последнее заданное значение.
- При каждом последующем нажатии на эту кнопку заданная температура будет понижаться (+8 °C, +6 °C, eco (экономичный режим), +4 °C, +2 °C, интенсивное охлаждение).
- Если вы продолжите нажимать кнопку настройки холодильной камеры до тех пор, пока на индикаторе настроек холодильной камеры не появится символ интенсивного охлаждения, и если в течение 3 секунды не нажимать кнопок, индикатор режима интенсивного охлаждения начнет мигать.
- Если вы продолжите нажимать кнопку, параметр температуры снова начнет меняться, начиная с +8 °C.

### 3.4.2 Настройки температуры морозильной камеры

- Нажмите кнопку настройки морозильной камеры один раз.
- При первом нажатии на эту кнопку на индикаторе настроек холодильной камеры отобразится последнее заданное значение.
- При каждом последующем нажатии на эту кнопку заданная температура будет понижаться (-16, eco (экономичный режим), -20, -22, -24 °C, а также режим интенсивной заморозки).
- Если вы продолжите нажимать кнопку настройки морозильной камеры до тех пор, пока на индикаторе настроек морозильной камеры не появится символ интенсивной заморозки, и если в течение 3 секунды не нажимать кнопок, индикатор режима интенсивной заморозки начнет мигать.
- Если вы продолжите нажимать кнопку, параметр температуры снова начнет меняться, начиная с -16 °C.

**Рекомендуемые значения температуры для морозильной или холодильной камеры**

| Морозильная камера | Холодильная камера | Примечания |
|---|---|---|
| -18°C | 4°C | Для регулярного использования и максимальной производительности. |
| -20°C, -22°C или -24°C | 4°C | Рекомендуется, когда температура внешней среды превышает 30°C. |
| Режим интенсивной заморозки | 4°C | Должна использоваться при необходимости замораживания продуктов за короткое время. |
| -18°C, -20°C, -22°C или -24°C | 2°C | Эти значения температуры должны использоваться при высокой температуре внешней среды, или если температура в холодильной камере недостаточно низкая вследствие частого открывания дверцы. |
| -18°C, -20°C, -22°C или -24°C | Режим интенсивного охлаждения | Должна использоваться при перегрузке холодильной камеры продуктами, либо когда имеются продукты, требующие постоянного охлаждения. |

### 3.4.3 Сигнал тревоги при открытой дверце

Если дверца холодильной камеры открыта дольше 2 минут, раздастся звуковой сигнал.

### 3.5 Замечания по установке температуры

- Температура наружного воздуха, температура свежих продуктов, помещенных в холодильник для хранения и частота открывания дверцы влияет на температуру в холодильной камере. При необходимости измените настройку температуры.
- Для достижения максимальной эффективности не рекомендуется, чтобы устройство работало в условиях температуры воздуха ниже 10°C.
- Настройку температуры производят в зависимости от частоты открывания дверцы и количества хранимых внутри продуктов.
- Для достижения полного охлаждения холодильник должен проработать до 24 часов без перерыва после подключения, в зависимости от температуры наружного воздуха. Не открывайте дверцу холодильника слишком часто и не перегружайте его продуктами в этот период.
- Чтобы предотвратить повреждение компрессора холодильника при отключении и повторном включении или при перебоях электропитания, используется функция 5-минутной задержки. Холодильник начинает работать в нормальном режиме через 5 минут.
- Ваш холодильник предназначен для функционирования при интервалах температур наружного воздуха, обозначенных в технических условиях, в соответствии с классом климатических условий, указанных на информационной этикетке. С точки зрения эффективности охлаждения не рекомендуется использовать холодильник для работы в условиях, выходящих за пределы указанных температурных интервалов.
- Это оборудование предназначено для эксплуатации при диапазоне внешних температур 10 °C - 43 °C (Класс климатических условий = T/SN).

| Класс климатических условий | Температура наружного воздуха °C |
|---|---|
| T | Между 16 и 43 (°C) |
| ST | Между 16 и 38 (°C) |
| N | Между 16 и 32 (°C) |
| SN | Между 10 и 32 (°C) |

**Важные инструкции по установке**

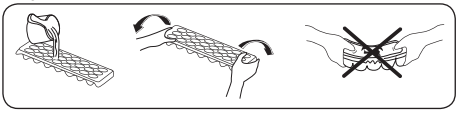
Данный прибор предназначен для эксплуатации в сложных климатических условиях (до 43 °C или 110 °F). В нем применяется технология «Freezer Shield», которая обеспечивает, что замороженные продукты, находящиеся в морозильной камере, не размораживаются, даже если температура окружающей среды достигает -15 °C. Поэтому прибор можно установить в неотапливаемом помещении, не беспокоясь о том, что замороженные продукты в морозильной камере испортятся. Когда температура окружающей среды вернется к нормальному значению, можно продолжить пользоваться прибором в обычном порядке.

### 3.6 Аксессуары

***Все указанные описания аксессуаров могут варьироваться в зависимости от модели.***

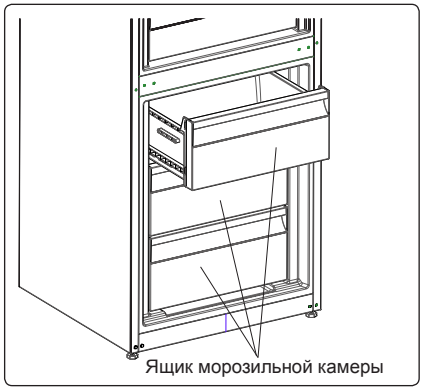
#### 3.6.1 Форма для льда

- Наполните форму для льда водой и поместите в морозильную камеру.
- После того как вода полностью замерзнет вы можете повернуть форму как указано ниже чтобы достать кубик.



#### 3.6.2 Ящик морозильной камеры

Ящик морозильной камеры позволяет размещать продукты для долговременного хранения.



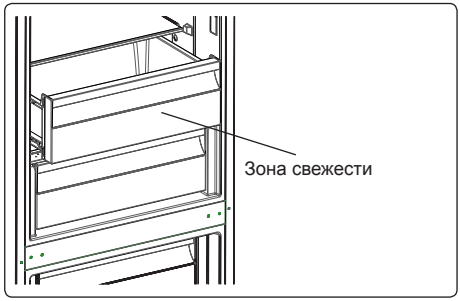

**Извлечение ящика морозильной камеры:**

- Выдвиньте ящик до упора.
- Приподнимите переднюю часть ящика и извлеките его.

⚠ Для установки ящика на направляющие повторите операцию в обратном порядке.

Извлекая ящик, удерживайте его за ручку.

#### 3.6.3 Зона свежести




Хранение продуктов в отделении охладителя вместо морозильного или холодильного отделения позволяет дольше сохранить свежесть и вкус продуктов, сохраняя при этом свежий внешний вид. В случае загрязнения лотка охладителя извлеките его и промойте водой.

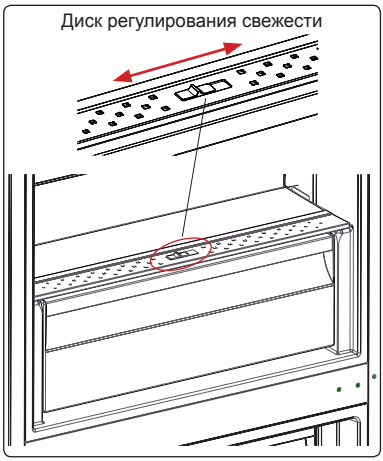
(Вода замерзает при 0 °C, но продукты,

содержащие соль или сахар, замерзают при более низкой температуре.)

Обычно отделение охладителя используется для сырой, слегка подсоленной рыбы, риса и т. п.

! ***Не помещайте в отделение продукты, которые вы хотите заморозить, или лотки для приготовления льда.***

### 3.6.4 Диск регулирования свежести




Если регулятор влажности установить в закрытое положение, свежие фрукты и овощи будут храниться дольше.

В случае, когда отделение для фруктов и овощей заполнено до отказа, диск регулирования свежести, расположенный на передней стенке контейнера, следует открыть. Благодаря этому будет регулироваться воздух и уровень влажности в контейнере, и срок годности продуктов увеличится.

При появлении конденсации на стеклянной полке, регулятор влажности следует установить в открытое положение.

# 4 РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ В УСТРОЙСТВО

### 4.1 Холодильное отделение

При нормальных условиях эксплуатации установка значения температуры холодильного отделения холодильника 4 °C или 6 °C будет достаточной.

- Для снижения влажности и намораживания никогда не ставьте в холодильник жидкости в не закрытой посуде. Намораживания скапливаются в наиболее холодных частях испарителя и со временем это потребует более частого размораживания. Это приведет к более длительной работе холодильника. Хранение продуктов и напитков в закрытом виде также позволит сохранить их вкус и аромат.
- Никогда не ставьте теплые продукты в холодильник. Теплые продукты следует охладить при комнатной температуре и разместить обеспечивая соответствующую циркуляцию воздуха в холодильной камере.
- Ничего не должно прикасаться к задней стенке поскольку это может вызвать намораживание и упаковка может прилипнуть к задней стенке. Не открывайте дверцу холодильника слишком часто.
- Разместите мясо и очищенную рыбу (в пакете или пластиковой упаковке) которые вы будете использовать в течении 1-2 дней, в нижней секции холодильной камеры(над ящиком для продуктов) так как это наиболее холодное отделение и обеспечит наилучшие условия хранения.
- Овощи и фрукты могут помещаться в ящик для фруктов и овощей в чистых и, по возможности, непромокаемых пластиковых пакетах.
- Хранение фруктов и овощей отдельно предотвратит воздействие овощей, чувствительных к этилену (зеленые

листья, броколли, морковь и т.д.) на фрукты, выделяющие этилен (бананы, персики, абрикосы, фиги и т.д.).
- Не следует помещать в холодильник влажные овощи.
- Срок хранения всех продуктов зависит от изначального качества продуктов и непрерывности цикла охлаждения до помещения в холодильник.
- Не следует хранить мясные продукты и фрукты и овощи в одном месте во избежание взаимопроникновения. Вода, вытекающая из мяса, может быть причиной загрязнения холодильника. Мясные продукты следует хранить в упаковке и удалять следы утечек на полках.
- Не следует размещать продукты перед воздушным потоком.
- Продукты в упаковке следует употребить до истечения срока хранения.

Картофель, лук и чеснок не должны храниться в холодильнике.

Некоторые предложения по размещению и хранению продуктов в холодильной камере представлены ниже.

| Продукты | Максимальный срок хранения | Куда поместить в холодильной камере |
|---|---|---|
| Овощи и фрукты | 1 неделя | Контейнер для овощей |
| Мясо и рыба | 2 - 3 дня | В упаковке из полиэтиленовой пленки или в пакете или в контейнере для мяса (на стеклянной полке) |
| Свежий сыр | 3 - 4 дня | На специальной полочке на дверце |
| Масло и маргарин | 1 неделя | На специальной полочке на дверце |
| Продукты в бутылках Молоко и йогурт | До истечения срока хранения, указанного производителем | На специальной полочке на дверце |
| Яйца | 1 месяц | На полке-контейнере для яиц |
| Готовые блюда | 2 дня | На всех полках |

### 4.2 Камера Глубокой Заморозки

При нормальных условиях эксплуатации установка значения температуры морозильного отделения холодильника -18 °C или -20 °C будет достаточной.
- Используйте камеру глубокой заморозки холодильника для длительного хранения мороженых продуктов и производства льда.
- Для замораживания свежих продуктов; оберните и запечатайте свежую пищу так, чтобы упаковка была герметичной и не протекла. Лучше всего использовать специальные мешки для морозильной камеры, полиэтиленовые пакеты из алюминиевой фольги и пластиковые контейнеры.
- Не кладите свежие продукты рядом с замороженными так как это может разморозить замороженные продукты.
- Замораживая свежие продукты (пр. мясо, рыбу, фарш) делите их на части для однократного использования.
- После размораживания прибора поместите продукты в него и постарайтесь использовать их в короткий период.
- Никогда не помещайте теплые продукты в морозилку. Так как это повредит замороженные продукты.
- Для хранения замороженных продуктов; всегда следует четко следовать инструкциям на упаковках замороженных продуктов и при отсутствии информации продукты не следует хранить дольше трех месяцев с даты приобретения.
- При покупке замороженных продуктов убедитесь, что они были заморожены

при соответствующей температуре и что упаковка не повреждена.

- Замороженные продукты следует транспортировать в специальных контейнерах для сохранения качества продуктов и должны быть помещены в морозильник в наиболее короткий срок.
- Если упаковка замороженных продуктов показывает влажность и чрезмерное вздутие, возможно они хранились при несоответствующей температуре и содержимое испортилось.
- Срок хранения замороженных продуктов зависит от комнатной температуры, установок термостата, частоты открывания дверцы, типа продуктов и периода времени необходимого для транспортировки продуктов из магазина к вам домой. Всегда следуйте инструкциям напечатанных на упаковке и никогда не превышайте максимальный указанный срок хранения.
- При замораживании свежих продуктов учитывайте их максимальное количество (в кг), пригодное для заморозки в течение 24 часов и указанное на табличке холодильника.
- Для достижения максимальной производительности морозильной камеры используйте стеклянные полки в верхней и средней части камеры. В нижней части следует использовать нижнюю корзину.
- Используйте полку быстрой заморозки для более быстрой заморозки продуктов, приготовленных в домашних условиях (и продуктов, которые нужно заморозить), поскольку она имеет большую мощность замораживания. Полки быстрой заморозки – это нижние ящики морозильной камеры.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если вы попытаетесь открыть дверцу морозильного отделения сразу после ее закрытия, вы обнаружите, что она не откроется легко. Это нормально. После достижения равновесия дверца легко откроется.

**Важное примечание:**

- не замораживайте продукты повторно после размораживания. Это может представлять опасность для вашего здоровья, в частности, привести к пищевому отравлению.
- Некоторые специи в готовых блюдах (анис, базилик, укроп, уксус, смесь специй, имбирь, чеснок, лук, горчица, тимьян, майоран, черный перец, болонская колбаса и т. д.) могут приобрести неприятный вкус при хранении в течение длительного времени. Поэтому в замораживаемые продукты следует добавлять небольшое количество специй или же добавлять специи после оттаивания продуктов.
- Время хранения продуктов питания зависит от используемого масла. Для хранения хорошо подходят маргарин, телячий жир, оливковое и сливочное масло; плохо походят арахисовое масло и смалец.
- Готовые продукты в жидком виде следует замораживать в пластмассовых контейнерах, другие продукты – в полиэтиленовой пленке или пакетах.

Некоторые предложения по размещению и хранению продуктов в морозильного камере представлены ниже.

| Мясо и рыба | Подготовка | Максимальный срок хранения (месяцев) |
|---|---|---|
| **Стейк** | Обертка из фольги | 6 - 8 |
| **Баранина** | Обертка из фольги | 6 - 8 |
| **Жареная телятина** | Обертка из фольги | 6 - 8 |
| **Кубики телятины** | В маленьких кусочках | 6 - 8 |
| **Кубики баранины** | В кусочках | 4 - 8 |
| **Фарш** | В упаковке без специй | 1 - 3 |
| **Потроха (в кусочках)** | В кусочках | 1 - 3 |
| **Болонская колбаса/ салями** | Должна находиться в упакове даже при наличии мембраны | |
| **Курица или индейка** | Обертка из фольги | 4 - 6 |
| **Гусь и утка** | Обертка из фольги | 4 - 6 |
| **Оленина, крольчатина, дикий кабан** | Порциями по 2,5 кг в виде филе | 6 - 8 |
| **Пресноводная рыба (лосось, карп, сом)** | После удаления из рыбы потрохов и чешуи следует ее промыть и высушить; в случае необходимости отрезать хвост и голову. | 2 |
| **Тощая рыба, окунь, палтус, камбала** | | 4 |
| **Жирная рыба (тунец, макрель, луфарь, анчоусы)** | | 2 - 4 |
| **Моллюски** | В очищенном виде и в пакетах | 4 - 6 |
| **Икра** | В собственной упаковке, алюминиевом или пластиковом контейнере | 2 - 3 |
| **Улитки** | В упаковке, алюминиевых или пластиковых контейнерах | 3 |

**Примечание:** После размораживания замороженного мяса его следует готовить как свежее мясо. Если после размораживания мяса оно не будет приготовлено, его нельзя замораживать снова.

| Овощи и фрукты | Подготовка | Максимальный срок хранения (месяцев) |
|---|---|---|
| Стручковая фасоль и бобы | Промыть и порезать на мелкие кусочки, прокипятить в воде | 10 - 13 |
| Бобы | Очистить, промыть и прокипятить в воде | 12 |
| Капуста | Очистить и прокипятить в воде | 6 - 8 |
| Морковь | Очистить, порезать на дольки, прокипятить в воде | 12 |
| Перец | Отрежьте стебель, разрежьте на две половинки, удалите сердцевину и прокипятите в воде | 8 - 10 |
| Шпинат | Промыть и прокипятить в воде | 6 - 9 |
| Цветная капуста | Отделите листья, разрежьте сердцевину на кусочки и положите в воду с добавлением небольшого количества лимонного сока. | 10 - 12 |
| Баклажан | После промывки разрежьте на кусочки по 2 см. | 10 - 12 |

| Овощи и фрукты | Подготовка | Максимальный срок хранения (месяцев) |
|---|---|---|
| Кукуруза | Очистите и упакуйте вместе со стеблем или в виде сладкой кукурузы | 12 |
| Яблоко и груша | Очистить от кожуры и порезтаь на куски | 8 - 10 |
| Абрикос и персик | Удалите косточку и разрежьте на кусочки | 4 - 6 |
| Клубника и черника | Промойте и очистите от шелухи | 8 - 12 |
| Приготовленные фрукты | Добавьте в контейнер 10% сахара | 12 |
| Слива, вишня, клюква | Промойте и очистите от стеблей | 8 - 12 |

| | Максимальный срок хранения (месяцев) | Время разморозки при комнатной температуре (часы) | Время оттаивания в печи (минут) |
|---|---|---|---|
| **Хлеб** | 4 - 6 | 2 - 3 | 4-5 (220-225 °C) |
| **Печенье** | 3 - 6 | 1 - 1,5 | 5-8 (190-200 °C) |
| **Мучные изделия** | 1 - 3 | 2 - 3 | 5-10 (200-225 °C) |
| **Пирог** | 1 - 1,5 | 3 - 4 | 5-8 (190-200 °C) |
| **Тесто** | 2 - 3 | 1 - 1,5 | 5-8 (190-200 °C) |
| **Пицца** | 2 - 3 | 2 - 4 | 15-20 (200 °C) |

| Молочные продукты | Подготовка | Максимальный срок хранения (месяцев) | Условия хранения |
|---|---|---|---|
| **Пакетированное (гомогенизированное) молоко** | В собственной упаковке | 2 - 3 | Цельное молоко - в собственной упаковке |
| **Сыр, кроме белого сыра** | Ломтиками | 6 - 8 | В течение срока хранения можно использовать фабричную упаковку При более длительном хранении необходимо завернуть в фольгу |
| **Масло, маргарин** | В собственной упаковке | 6 | |

## 5 ЧИСТКА И УХОД

⚠ Перед чисткой отсоедините прибор от сети.

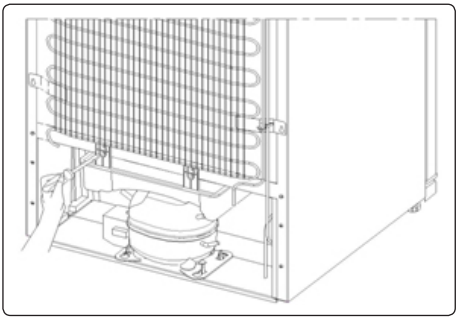
⚠ Не мойте прибор проточной водой.

⚠ Не используйте абразивные вещества, моющие средства или мыло для очистки прибора. После мытья ополосните чистой водой и тщательно высушите. Когда вы закончите очистку, вставьте вилку в розетку электросети сухими руками.

- Убедитесь, что влага не попадает в корпус лампы и другие электрические детали.
- Холодильная камера должна быть очищена периодически с применением раствора бикарбоната соды в теплой воде.
- Мойте аксессуары отдельно водой и мылом. Не мойте их в посудомойной машине.
- Один раз в год необходимо очищать конденсатор (на задней стороне холодильника) с помощью щетки для экономии энергии и повышения эффективности его работы.

**⚠ Убедитесь в том, что устройство отключено из розетки.**

### 5.1 Размораживание



- Холодильники размораживается автоматически. Вода собирается в поддон и испаряется автоматически.
- Перед тем, как чистить контейнер для воды, убедитесь, что электропитание отключено.
- Открутите винты, как показано на рисунке, и вытащите контейнер для воды. Вымойте мыльной водой.

**Замена светодиодной подсветки**

Если ваш **устройство** оснащен светодиодной подсветкой, обратитесь в техническую службу, т.к. она может быть заменена только уполномоченным специалистом.

# 6 ТРАНСПОРТИРОВКА И ИЗМЕНЕНИЕ ПОЗИЦИИ УСТАНОВКИ

### 6.1 Транспортировка и изменение позиции установки

- Оригинальная упаковка – это пенополистирен при необходимости может быть убрана.
- При транспортировке прибор следует связать широкой лентой или крепкой веревкой. При транспортировке следует соблюдать правила на коробке.
- Перед транспортивовкой или изменением старой позиции установки, все подвижные части (пр. полки, ящик…) должны быть изъяты или зафиксированы лентами во избежание тряски.

⚠ Перевозите устройство в вертикальном положении.

### 6.2 Перевешивание дверцы

- Если ручки дверцы Вашего холодильника установлены на передней поверхности дверцы, то изменение направления открывания дверцы холодильника не возможно.
- При отсутствии ручек изменение направления открывания дверцы не возможно.
- Если направление открывания дверцы холодильника может быть изменено, для этого необходимо обратиться в ближайшую авторизованную сервисную службу.

# 7 ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗВОНИТЬ В СЛУЖБУ ПОСЛЕПРОДАЖНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

**Проверьте предупреждения**

В случае недостаточной температуры в холодильной или морозильной камере или при наличии какой-либо неисправности холодильник выдаст предупреждение. На панели управления отображается предупреждение о неисправности (Sr) ( ).

| | |
|---|---|
| **ТИП ОШИБКИ** | **( ! )** Символ предупреждения о неисправности (Sr) |
| **ЗНАЧЕНИЕ** | «Предупреждение о неисправности» |
| **ПРИЧИНА** | Один или несколько компонентов вышли из строя или случилась неполадка в процессе охлаждения. Это первое включение устройства или включение после длительного отсутствия электроэнергии (дольше 1 часа). |
| **РЕШЕНИЕ** | Проверьте, открыта ли дверь, и выясните, прошел ли уже 1 час с начала работы устройства. Если дверь не открыта и устройство работает уже дольше 1 часа, как можно скорее обратитесь в сервисный центр. |

Если ваш холодильник не работает соответствующим образом, это может быть незначительная проблема, поэтому проверьте следующее прежде чем вызывать мастера для экономии времени и денег.

**Что делать если холодильник не работает ;**

**Проверьте что;**

- Имеет ли место отключение электроэнергии?
- Правильно ли штепсель включен в розетку?
- Не сработал ли предохранитель розетки, в которую включен штепсель?
- Исправна ли розетка? Для проверки включите холодильник в розетку, которая точно работает.

**Что делать если холодильник работает плохо ;**

**Проверьте что;**

- Часто ли вы открываете дверцу холодильника и оставляете ее на долго открытой?
- Хорошо ли закрывается дверца холодильника?
- Блюда или продукты, помещенные в холодильник, не касаются задней стенки и не препятствуют циркуляции воздуха?
- Не перегружен ли холодильник?
- Оставлено ли достаточное расстояние между задней стенкой холодильника и стеной?
- Попадает ли температура окружающего воздуха в диапазон, указанный в руководстве по эксплуатации.

**Нормальные шумы;**

**Потрескивание (треск льда):**

- При автоматической разморозке.
- Во время охлаждения или нагревания холодильника (из-за расширения материала холодильника).

**Короткое потрескивание:** Слышно, когда термостат включает/выключает компрессор.

**Шум компрессора (нормальный шум мотора):** Этот шум означает, что компрессор работает нормально. После включения компрессор может произвести больше шума.

**Шум в виде журчания и брызг:** Этот шум возникает в связи с циркуляцией охлаждающей жидкости в трубках системы.

**Шум течения воды:** Нормальный шум течения воды во время потока воды в испарительный контейнер при размораживании. Этот шум слышен при размораживании.

**Звук воздушного потока (нормальный звук вентилятора):** Этот шум слышен в холодильниках

No Frpst при нормальной работе системы в связи с циркуляцией воздуха.

**Если уровень влажности в холодильнике становится слишком высоким;**

- Все продукты упакованы должным образом? Контейнеры помещены в холодильник сухими?
- Дверца холодильника часто открывается? Влажность в помещении попадает в холодильник при частом открывании дверцы. При частом открывании дверцы уровень влажности увеличивается быстрее, особенно если влажность в помещении высокая.
- Появление капель воды на задней стенке после автоматической разморозки является нормальным явлением (в статических моделях)

**Если дверцы не открываются и не закрываются должным образом;**

- Не мешают упаковки с продуктами закрытию дверцы?
- Правильно ли установлены дверные отсеки, полочки и ящички?
- Не повреждены ли прокладки дверцы?
- Стоит ли холодильник на ровной поверхности?

**Если края холодильного шкафа, с которыми контактирует дверца, теплые;**

Особенно летом (жаркая погода), поверхности, с которыми контактирует дверца, могут становиться теплее во время работы компрессора, это нормально.

**Рекомендации**

- Плавкий предохранитель компрессора включится после внезапного отключения электроэнергии или после отключения холодильника из розетки, чтобы дать газу в системе охлаждения время для стабилизации. Холодильник включится через 4 – 5 минут – волноваться не о чем.
- Если Вы не используете холодильник в течение длительного времени (например, во время летнего отпуска), отключите вилку из розетки. После размораживания необходимо очистить холодильник и оставить дверь открытой для предотвращения появления влаги и неприятного запаха.
- Если после выполнения всех изложенных выше инструкций проблема сохраняется, проконсультируйтесь с ближайшей сервисной службой.
- Этот бытовой прибор произведен для использования в жилых помещениях и предназначен исключительно для охлаждения/хранения продуктов. Он не подходит для коммерческого или общего пользования и/или для хранения веществ, не относящихся к пищевым продуктам. Наша компания не будет нести ответственность за убытки, возникшие в противном случае.

# 8 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ

1. Установите прибор в прохладном, хорошо вентилируемом помещении, куда не попадают прямые солнечные лучи, вдали от источников тепла (батарей отопления, плиты и т.д.). В противном случае необходимо использовать изоляционную панель.
2. Подождите, пока подогретые продукты и напитки охладятся снаружи.
3. При размораживании замороженных продуктов помещайте их в холодильную камеру. Низкая температура замороженных продуктов во время размораживания будет способствовать поддержанию низкой температуры внутри холодильной камеры. Таким образом, будет обеспечиваться энергосбережение. Если размораживание замороженных продуктов осуществляется снаружи, имеет место потеря энергии.
4. При размещении напитков и жидких продуктов они должны храниться в закрытом виде. Иначе в холодильнике будет иметь место повышенный уровень влажности. Таким образом, время работы будет увеличено. Также хранение напитков и жидких продуктов в закрытом виде способствует сохранению запаха и вкуса.
5. При размещении продуктов и напитков следует минимально открывать дверцу.
6. Следите за тем, чтобы отсеки холодильника с другой температурой (ящик для фруктов и овощей, охладитель и т.д.) оставались закрытыми.
7. Дверное уплотнение должно быть чистым и гибким. В случае износа замените прокладку на дверце.

**Thank you for choosing this product.**

This user manual contains important information on safety and instructions intended to assist you in the operation and maintenance of your appliance.

Please take the time to read this user manual before using your appliance and keep this book for future reference.

| Icon | Type | Meaning |
|---|---|---|
| | **WARNING** | Serious injury or death risk |
| | **RISK OF ELECTRIC SHOCK** | Dangerous voltage risk |
| | **FIRE** | Warning; Risk of fire / flammable materials |
| | **CAUTION** | Injury or property damage risk |
| | **IMPORTANT** | Operating the system correctly |

# CONTENTS

**1 SAFETY INSTRUCTIONS ..... 29**
1.1 General Safety Warnings ..... 29
1.2 Installation warnings ..... 33
1.3 During Usage ..... 33
**2 DESCRIPTION OF THE APPLIANCE ..... 35**
**3 USING THE APPLIANCE ..... 35**
3.1 Information about New Generation Cooling Technology ..... 35
3.2 Display and Control Panel ..... 36
3.2.1 Using the Control Panel ..... 36
3.3 Operating Your Fridge Freezer ..... 36
3.3.1 Super Cool Mode ..... 36
3.3.2 Super Freeze Mode ..... 36
3.3.3 Activating Economy Mode ..... 36
3.3.4 Screen Saver Mode ..... 37
3.3.5 Cooler Temperature Settings ..... 37
3.3.6 Freezer Temperature Settings ..... 37
3.3.7 Door Open Alarm Function ..... 37
3.4 Temperature Adjustment Warnings ..... 37
3.5 Accessories ..... 38
3.5.1 Ice Tray ..... 38
3.5.2 The Freezer Box ..... 38
3.5.3 The Chiller Shelf ..... 39
3.5.4 The Fresh Dial ..... 39
**4 FOOD STORAGE ..... 40**
4.1 Refrigerator Compartment ..... 40
4.2 Freezer Compartment ..... 40
**5 CLEANING AND MAINTENANCE ..... 43**
5.1 Defrosting ..... 44
**6 SHIPMENT AND REPOSITIONING ..... 44**
6.1 Transportation and Changing Positioning ..... 44
6.2 Repositioning the Door ..... 44
**7 BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE ..... 45**
**8 TIPS FOR SAVING ENERGY ..... 46**

# 1 SAFETY INSTRUCTIONS

## 1.1 General Safety Warnings

**Read this user manual carefully.**

⚠ **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

⚠ **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

⚠ **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

⚠ **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠ **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

⚠ **WARNING:** In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

⚠ If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and

natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

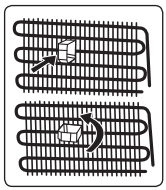
**To avoid contamination of food, please respect the following instructions:**

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

### 1.2 Installation warnings

Before using your fridge freezer for the first time, please pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge freezer is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your fridge freezer may have an odour when it is operated for the first time. This is normal and the odour will fade when your fridge freezer starts to cool.
- Before connecting your fridge freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. The power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (the name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your fridge freezer must never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance must be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- If your fridge freezer is placed next to a deep freezer, there must be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not cover the body or top of fridge freezer with lace. This will affect the performance of your fridge freezer.
- Clearance of at least 150 mm is required at the top of your appliance. Do not place anything on top of your appliance.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly before use (see Cleaning and Maintenance).
- Before using your fridge freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate. Then, rinse with clean water and dry. Return all parts to the fridge freezer after cleaning.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This must be done before placing food in the appliance.
- Install the two plastic distance guides (the parts on the black vanes -condenser- at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.



- The distance between the appliance and back wall must be a maximum of 75 mm.

### 1.3 During Usage

- Do not connect your fridge freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not use damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.
- Do not use plug adapter.
- This appliance is designed for use by adults. Do not allow children to play with the appliance or hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands. This may cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or cans in the ice-making compartment as they will burst when the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure their tops are tightly closed.

- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after they are removed from the ice-making compartment.
- Do not re-freeze thawed frozen food. This may cause health issues such as food poisoning.

**Old and Out-of-order Fridges**

- If your old fridge or freezer has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

**CE Declaration of conformity**

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

**Disposal of your old appliance**

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

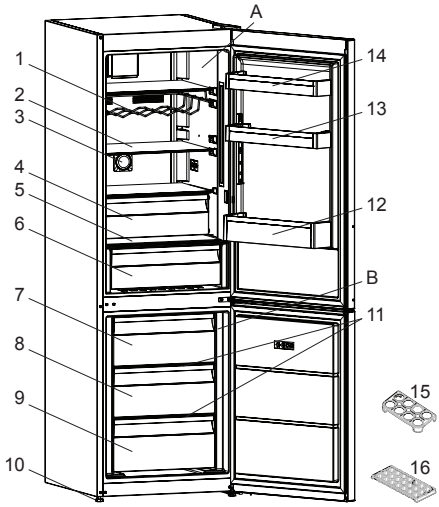
**Packaging and the Environment**

Packaging materials protect your machine from damage that may occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. The use of recycled material reduces raw material consumption and therefore decreases waste production.

**Notes:**

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible for the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for any losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for any losses incurred by inappropriate usage of the appliance.

## 2 DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



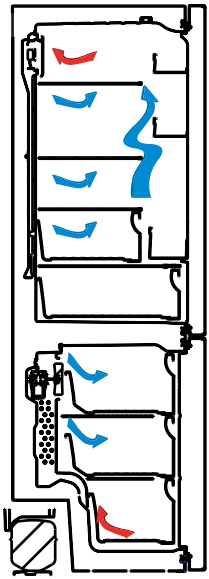

This presentation is only for information about the parts of the appliance. Parts may vary according to the appliance model.

A) Refrigerator compartment
B) Freezer compartment
1) Wine rack *
2) Refrigerator shelves
3) Ioniser *
4) Chiller *
5) Crisper cover
6) Crisper
7) Freezer upper basket
8) Freezer midle basket
9) Freezer bottom basket
10) Levelling feet
11) Freezer glass shelves
12) Bottle shelf
13) Adjustable door shelf * / door shelf
14) Door shelf
15) Egg holder
16) Ice box tray

** In some models*

## 3 USING THE APPLIANCE

### 3.1 Information about New Generation Cooling Technology



Fridges with new-generation cooling technology have a different operating system to static fridges. Other (static) fridges may experience a build up of ice in the freezer compartment due to door openings and humidity in the food. In such fridges, regular defrosting is required; the fridge must be switched off, the frozen food moved to a suitable container and the ice which has formed in the freezer compartment removed.

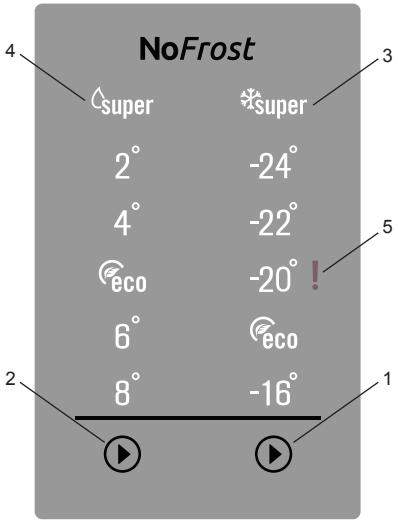
In fridges with new-generation cooling technology, a fan blows dry cold air evenly throughout the fridge and freezer compartments. The cold air cools your food evenly and uniformly, preventing humidity and ice build-up.

In the refrigerator compartment, air blown by the fan, located at the top of the refrigerator compartment, is cooled while passing through the gap behind the air duct. At the same time, the air is blown out through the holes in the air duct, evenly spreading cool air throughout the refrigerator compartment.

There is no air passage between the freezer and refrigerator compartments, therefore preventing the mixing of odours.

As a result, your fridge, with new-generation cooling technology, provides you with ease of use as well as a huge volume and aesthetic appearance.

### 3.2 Display and Control Panel




**Using the Control Panel**

1. It enables the setting value of freezer to be modified and super freeze mode to be activated if desired. Freezer may be set to -16, eco, -20, -22, -24 °C and Super freeze.
2. It enables the setting value of cooler to be modified and super cool mode to be activated if desired. Cooler maybe set to 8, 6, eco, 4, 2 °C and super cool.
3. It is super freeze indicator.
4. It is super cooling indicator.
5. Sr alarm indicator.

#### 3.2.1 Using the Control Panel

**Cooler Set Button**

The cooler set button allows changes to be made to the temperature of the cooler compartment. Super cool and eco mode can also be activated using this button.

**Freezer Set Button**

The freezer set button allows changes to be made to the temperature of the freezer compartment. Super freezer and eco mode can also be activated using this button.

**Sr Alarm**

Sr alarm will change to red if any problems occur.

### 3.3 Operating Your Fridge Freezer

#### 3.3.1 Super Cool Mode

**When would it be used?**

- To cooling huge quantities of food.
- To cooling fast food.
- To cooling food quickly.
- To store seasonal food for a long time.

**Activating Super Cool Mode**

Push the cooler set button until the super cool symbol illuminates. The buzzer will sound twice and the mode will be set.

**During Super Cool Mode**

Super cool mode can be cancelled in the same way it is selected.

#### 3.3.2 Super Freeze Mode

**When would it be used?**

- To freeze a large quantity of food that cannot fit on the fast freeze shelf.
- To freeze prepared foods.
- To freeze fresh food quickly to retain freshness.

**Activating Super Freeze Mode**

Push the freezer set button until the super freez symbol illuminates. The buzzer will sound twice and the mode will be set.

**During Super Freeze Mode**

Super freez mode can be cancelled in the same way it is selected.

#### 3.3.3 Activating Economy Mode

**Cooler compartment**

- Press the cooler set button until the economy symbol illumintes.
- If no button is pressed for 1 second the mode will be set and the buzzer will sound twice as confirmaiton.
- To cancel, press the cooler set button.

**Freezer compartment**

- Press the freezer set button until the economy symbol illumintes.
- If no button is pressed for 1 second the mode will be set and the buzzer will sound twice as confirmaiton.
- To cancel, press the freezer set button.

### 3.3.4 Screen Saver Mode

**Purpose**

This mode saves energy by switching off all control panel lighting when the panel is left inactive.

**How to Use**

- Screen saver mode will be activated automatically after 30 seconds.
- If you press any key while the lighting of the control panel is off, the current machine settings will reappear on the display to let you make any change you wish.
- If you do not cancel the screen saving mode or press any key for 30 seconds, control panel will remain off.

**To deactivate the screen saving mode,**

- To cancel the screen saving mode, first of all, you need to press any key to activate the keys and then press and hold the freezer set button for 5 seconds.
- To reactivate screen saving mode, press and hold the freezer set button for 5 seconds.

### 3.3.5 Cooler Temperature Settings

- Press the cooler set button once.
- When you first press the button, the previous value will appear on the setting indicator of the cooler.
- Whenever you press this button, a lower temperature will be set (+8 °C, +6 °C, eco, +4 °C, +2 °C, or super cool).
- If you press the cooler set button until the super cool symbol appears on the cooler setting indicator, and do not press any buttons for 3 second, super cool will flash.
- If you continue to press the same button, it will restart from +8 °C.

### 3.3.6 Freezer Temperature Settings

- Press the freezer set button once.
- When you first press the button, the previous value will appear on the setting indicator of the freezer.
- Whenever you press this button, a lower temperature will be set (-16 °C, eco, -20 °C, -22 °C, -24 °C, or super freez).
- If you press the freezer set button until the super freez symbol appears on the freezer setting indicator, and do not press any buttons for 3 second, super freezer will flash.
- If you continue to press the same button, it will restart from -16 °C.

**Recommended Settings for the Freezer and Cooler Compartment Temperature**

| Freezer Compartment | Cooler Compartment | Remarks |
|---|---|---|
| eco | 4 °C | For regular use and best performance. |
| -20 °C, -22 °C or -24 °C | 4 °C | Recommended when environmental temperature exceeds 30 °C. |
| Super (Super freeze mode) | 4 °C | Must be used when you wish to freeze food in a short period of time. |
| eco, -20 °C, -22 °C or -24 °C | 2 °C | These temperature settings must be used when the environmental temperature is high or if you think the refrigerator compartment is not cool enough becuse the door is being opened frequently. |
| eco, -20 °C, -22 °C or -24 °C | Super (Super cool mode) | Must be used when the refrigerator compartment is overloaded with food or when food needs to be cooled quickly. |

### 3.3.7 Door Open Alarm Function

If fridge door is opened more than 2 minutes, appliance sounds ‘beep beep’.

### 3.4 Temperature Adjustment Warnings

- It is not recommended that you operate your fridge in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.

- Do not start another adjustment while you are already making an adjustment.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings, the quantity of food kept inside the fridge and the ambient temperature in the location of your fridge.
- In order to allow your fridge to reach the operating temperature after being connected to mains, do not open the doors frequently or place large quantities of food in the fridge. Please note that, depending on the ambient temperature, it may take 24 hours for your fridge to reach the operating temperature.
- A 5 minute delay function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge when connecting or disconnecting to mains, or when an energy breakdown occurs. Your fridge will begin to operate normally after 5 minutes.
- Your appliance is designed to operate in the ambient temperature (T/SN = 10°C - 43°C) intervals stated in the standards, according to the climate class displayed on the information label. We do not recommend operating your appliance out of the stated temperature limits in terms of cooling effectiveness.

| Climate Class | Ambient Temperature °C |
|---|---|
| T | Between 16 and 43 (°C) |
| ST | Between 16 and 38 (°C) |
| N | Between 16 and 32 (°C) |
| SN | Between 10 and 32 (°C) |

**Important installation instructions**

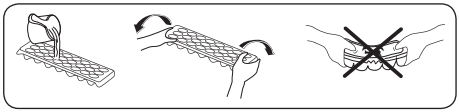
This appliance is designed to work in difficult climate conditions (up to 43 degrees C or 110 degrees F) and is powered with 'Freezer Shield' technology which ensures that the frozen food in the freezer will not defrost even if the ambient temperature falls as low as -15 °C. So you may then install your appliance in an unheated room without having to worry about frozen food in the freezer being spoilt. When the ambient temperature returns to normal, you may continue using the appliance as usual.

### 3.5 Accessories

***Visual and text descriptions in the accessories section may vary according to the model of your appliance.***

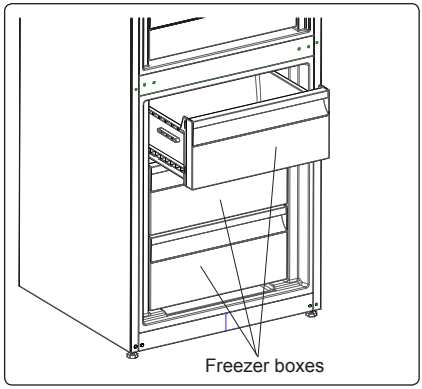
#### 3.5.1 Ice Tray

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely frozen, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



#### 3.5.2 The Freezer Box

The freezer box allows food to be accessed more easily.



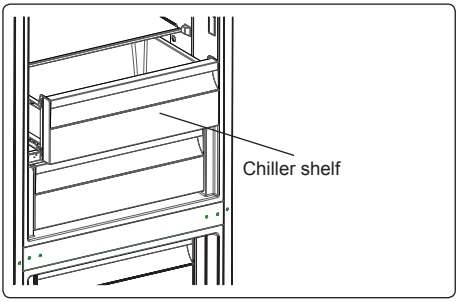

**Removing the freezer box:**

- Pull the box out as far as possible
- Pull the front of the box up and out

Carry out the opposite of this operation when refitting the sliding compartment.

Always keep hold of the handle of the box while removing it.

### 3.5.3 The Chiller Shelf



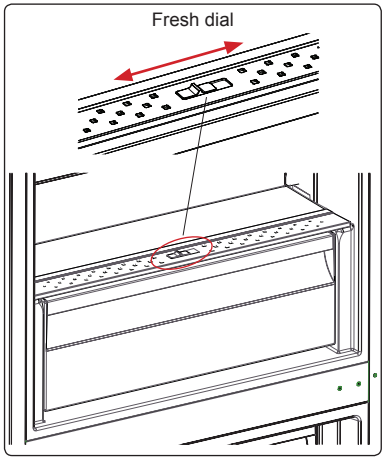

Keeping food in the Chiller compartment, instead of the freezer or refrigerator compartments, allows food to retain freshness and flavour for longer, while preserving its fresh appearance. When the Chiller tray becomes dirty, remove it and wash with water.

(Water freezes at 0°C, but food containing salt or sugar freezes at temperatures lower than this).

The Chiller compartment is usually used for storing foods such as raw fish, lightly pickled food, rice, and so on.

⚠ **Do not put food you want to freeze or ice trays (to make ice) in the Chiller compartment.**

### 3.5.4 The Fresh Dial




If the crisper is full, the fresh dial located in front of the crisper should be opened. This allows the air in the crisper and the humidity rate to be controlled, to increase the life of food within.

The dial, located behind the shelf, must be opened if any condensation is seen on the glass shelf.

# 4 FOOD STORAGE

## 4.1 Refrigerator Compartment

For normal operating conditions, set the temperature of the cooler compartment to +4 or +6 °C.

- To reduce humidity and avoid the consequent formation of frost, always store liquids in sealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporating liquid and, in time, your appliance will require more frequent defrosting.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Make sure no items are in direct contact with the rear wall of the appliance as frost will develop and packaging will stick to it. Do not open the refrigerator door frequently.
- We recommend that meat and clean fish are loosely wrapped and stored on the glass shelf just above the vegetable bin where the air is cooler, as this provides the best storage conditions.
- Store loose fruit and vegetable items in the crisper containers.
- Store loose fruit and vegetables in the crisper.
- Storing fruit and vegetables separately helps prevent ethylene-sensitive vegetables (green leaves, broccoli, carrot, etc.) being affected by ethylene-releaser fruits (banana, peach, apricot, fig etc.).
- Do not put wet vegetables into the refrigerator.
- Storage time for all food products depends on the initial quality of the food and an uninterrupted refrigeration cycle before refrigerator storage.
- To avoid cross-contamination do not store meat products with fruit and vegetables. Water leaking from meat may contaminate other products in the refrigerator. You should package meat products and clean any leakages on the shelves.
- Do not put food in front of the air flow passage.
- Consume packaged foods before the recommended expiry date.

**NOTE**: Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your refrigerator compartment.

| Food | Maximum storage time | How and where to store |
|---|---|---|
| **Vegetables and fruits** | 1 week | Vegetable bin |
| **Meat and fish** | 2 - 3 days | Wrap in plastic foil, bags, or in a meat container and store on the glass shelf |
| **Fresh cheese** | 3 - 4 days | On the designated door shelf |
| **Butter and margarine** | 1 week | On the designated door shelf |
| **Bottled products e.g. milk and yoghurt** | Until the expiry date recommended by the producer | On the designated door shelf |
| **Eggs** | 1 month | On the designated egg shelf |
| **Cooked food** | 2 days | All shelves |

## 4.2 Freezer Compartment

For normal operating conditions, set the temperature of the freezer compartment to -18 or -20 °C.

- The freezer is used for storing frozen food, freezing fresh food, and making ice cubes.
- For freezing fresh food; wrap and seal fresh food properly, that is the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil polythene bags and plastic containers are ideal.

- Do not store fresh food next to frozen food as it can thaw the frozen food.
- Before freezing fresh food, divide it into portions that can be consumed in one sitting.
- Consume thawed frozen food within a short period of time after defrosting
- Never place warm food in the freezer compartment as it will thaw the frozen food.
- Always follow the manufacturer's instructions on food packaging when storing frozen food. If no information is provided food, should not be stored for more than 3 months from the date of purchase.
- When purchasing frozen food, make sure that it has been stored under appropriate conditions and that the packaging is not damaged.
- Frozen food should be transported in appropriate containers and placed in the freezer as soon as possible.
- Do not purchase frozen food if the packaging shows signs of humidity and abnormal swelling. It is probable that it has been stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- The storage life of frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, how often the door is opened, the type of food, and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.
- The maximum amount of fresh food (in kg) that can be frozen in 24 hours is indicated on the appliance label.
- To use the maximum capacity of the freezer compartment, use the glass shelves for the upper and middle section, and use the lower basket for the bottom section.
- Use the fast freezing shelf to freeze home cooking (and any other food which needs to be frozen quickly) more quickly because of the freezing shelf's greater freezing power. Fast freezing shelf is the bottom drawer of the freezer compartment.

**NOTE:** If you attempt to open the freezer door immediately after closing it, you will find that it will not open easily. This is normal. Once equilibrium has been reached, the door will open easily.

**Important note:**

- Never refreeze thawed frozen food.
- The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress, vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period of time. Therefore, add small amounts of spices to food to be frozen, or the desired spice should be added after the food has thawed.
- The storage time of food is dependent on the type of oil used. Suitable oils are margarine, calf fat, olive oil and butter. Unsuitable oils are peanut oil and pig fat.
- Food in liquid form should be frozen in plastic cups and other food should be frozen in plastic folios or bags.

The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your freezer compartment.

| Meat and fish | Preparation | Maximum storage time (months) |
|---|---|---|
| **Steak** | Wrap in foil | 6 - 8 |
| **Lamb meat** | Wrap in foil | 6 - 8 |
| **Veal roast** | Wrap in foil | 6 - 8 |
| **Veal cubes** | In small pieces | 6 - 8 |
| **Lamb cubes** | In pieces | 4 - 8 |
| **Minced meat** | In packaging without using spices | 1 - 3 |
| **Giblets (pieces)** | In pieces | 1 - 3 |
| **Bologna sausage/salami** | Should be kept packaged even if it has a membrane | |
| **Chicken and turkey** | Wrap in foil | 4 - 6 |
| **Goose and duck** | Wrap in foil | 4 - 6 |
| **Deer, rabbit, wild boar** | In 2.5 kg portions or as fillets | 6 - 8 |
| **Freshwater fish (Salmon, Carp, Crane, Catfish)** | After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it. If necessary, remove the tail and head. | 2 |
| **Lean fish (Bass, Turbot, Flounder)** | | 4 |
| **Fatty fishes (Tuna, Mackerel, Bluefish, Anchovy)** | | 2 - 4 |
| **Shellfish** | Clean and in a bag | 4 - 6 |
| **Caviar** | In its packaging, or in an aluminium or plastic container | 2 - 3 |
| **Snails** | In salty water, or in an aluminium or plastic container | 3 |

**NOTE:** Thawed frozen meat should be cooked as fresh meat. If the meat is not cooked after defrosting, it must not be re-frozen.

| Vegetables and Fruits | Preparation | Maximum storage time (months) |
|---|---|---|
| **String beans and beans** | Wash, cut into small pieces and boil in water | 10 - 13 |
| **Beans** | Hull, wash and boil in water | 12 |
| **Cabbage** | Clean and boil in water | 6 - 8 |
| **Carrot** | Clean, cut into slices and boil in water | 12 |
| **Pepper** | Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water | 8 - 10 |
| **Spinach** | Wash and boil in water | 6 - 9 |
| **Cauliflower** | Remove the leaves, cut the heart into pieces and leave it in water with a little lemon juice for a while | 10 - 12 |
| **Eggplant** | Cut into pieces of 2cm after washing | 10 - 12 |
| **Corn** | Clean and pack with its stem or as sweet corn | 12 |
| **Apple and pear** | Peel and slice | 8 - 10 |
| **Apricot and Peach** | Cut into two pieces and remove the stone | 4 - 6 |

| Vegetables and Fruits | Preparation | Maximum storage time (months) |
|---|---|---|
| **Strawberry and Blackberry** | Wash and hull | 8 - 12 |
| **Cooked fruits** | Add 10 % of sugar to the container | 12 |
| **Plum, cherry, sourberry** | Wash and hull the stems | 8 - 12 |

| | Maximum storage time (months) | Thawing time at room temperature (hours) | Thawing time in oven (minutes) |
|---|---|---|---|
| **Bread** | 4 - 6 | 2 - 3 | 4-5 (220-225 °C) |
| **Biscuits** | 3 - 6 | 1 - 1,5 | 5-8 (190-200 °C) |
| **Pastry** | 1 - 3 | 2 - 3 | 5-10 (200-225 °C) |
| **Pie** | 1 - 1,5 | 3 - 4 | 5-8 (190-200 °C) |
| **Phyllo dough** | 2 - 3 | 1 - 1,5 | 5-8 (190-200 °C) |
| **Pizza** | 2 - 3 | 2 - 4 | 15-20 (200 °C) |

| Dairy products | Preparation | Maximum storage time (months) | Storage conditions |
|---|---|---|---|
| **Packet (Homogenized) Milk** | In its own packet | 2 - 3 | Pure Milk – in its own packet |
| **Cheese - excluding white cheese** | In slices | 6 - 8 | Original packaging may be used for short-term storage. Keep wrapped in foil for longer periods. |
| **Butter, margarine** | In its packaging | 6 | |

## 5 CLEANING AND MAINTENANCE

Disconnect the unit from the power supply before cleaning.

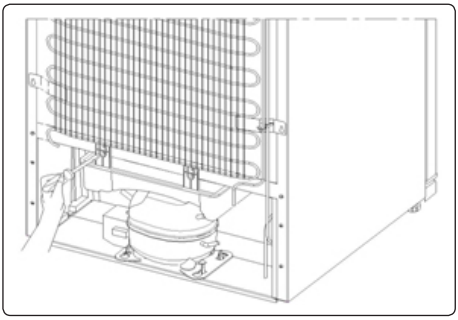
Do not wash your appliance by pouring water on it.

Do not use abrasive products, detergents or soaps for cleaning the appliance. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.

- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.
- The appliance should be cleaned regularly using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.
- Clean the accessories separately by hand with soap and water. Do not wash accessories in a dish washer.
- Clean the condenser with a brush at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

**The power supply must be disconnected during cleaning.**

### 5.1 Defrosting



- Your appliance performs automatic defrosting. The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the vaporisation container behind your appliance and evaporates there.
- Make sure you have disconnected the plug of your appliance before cleaning the vaporisation container.
- Remove the vaporisation container from its position by removing the screws as indicated. Clean it with soapy water at specific time intervals. This will prevent odours from forming.

**Replacing LED Lighting**

If your appliance has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

## 6 SHIPMENT AND REPOSITIONING

### 6.1 Transportation and Changing Positioning

- The original packaging and foam may be kept for re-transportation (optional).
- Fasten your appliance with thick packaging, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the packaging.
- Remove all movable parts (shelves, accessories, vegetable bins, and so on) or fix them into the appliance against shocks using bands when re-positioning or transporting.

Always carry your appliance in the upright position.

### 6.2 Repositioning the Door

- It is not possible to change the opening direction of your appliance door if door handles are installed on the front surface of the appliance door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without handles.
- If the door-opening direction of your appliance can be changed, contact the nearest Authorised Service Centre to change the opening direction.

# 7 BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE

**Errors**

Your fridge will warn you if the temperatures for the cooler and freezer are at improper levels or if a problem occurs with the appliance. SR Alarm indicator ( ) is displayed in the control panel.

| ERROR TYPE | **( ! )** SR alarm indicator |
|---|---|
| MEANING | "Failure" Warning |
| WHY | There is/are some part(s) out of order or there is a failure in the cooling process.<br>The product is plugged for the first time or a long-time power interruption for 1 hour. |
| WHAT TO DO | Check the door is open or not and check if the product working 1 hour. If the door is not open and the product had worked 1 hour, call service for assistance as soon as possible. |

If you are experiencing a problem with your refrigerator, please check the following before contacting the after-sales service.

**Your refrigerator does not operate**

**Check if:**

- Your fridge is plugged in and switched on
- The fuse has blown
- Is the temperature adjustment right?
- The socket is faulty. To check this, plug another working appliance into the same socket.

**Your refrigerator is performing poorly**

**Check if:**

- The appliance is overloaded
- The doors are closed properly
- There is any dust on the condenser
- There is an adequate distance between the appliance and surrounding walls

**Your refrigerator is operating noisily**

The following noises can be heard during normal operation of the appliance.

**Cracking (ice cracking) noise occurs:**

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

**Clicking noise occurs:** When the thermostat switches the compressor on/off.

**Motor noise:** Indicates the compressor is operating normally. The compressor may cause more noise for a short time when it is first activated.

**Bubbling noise and splashing occurs:** Due to the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

**Water flowing noise occurs:** Due to water flowing to the evaporation container. This noise is normal during defrosting.

**Air blowing noise occurs:** During normal operation of the system due to the circulation of air.

**There is a build-up of humidity inside the fridge**

**Check if:**

- All food is packed properly. Containers must be dry before being placed in the fridge.
- The fridge doors are opened frequently. Humidity of the room will enter the fridge each time the doors are opened. Humidity increases faster if the doors are opened frequently, especially if the humidity of the room is high.
- There is a build-up of water droplets on the rear wall. This is normal after automatic defrosting (in Static Models).

**The doors are not opening or closing properly**

**Check if:**

- There is food or packaging preventing the door from closing
- The door compartments, shelves and drawers are placed properly
- The door gaskets are broken or torn
- Your fridge is level.

**The edges of the fridge in contact with the door joint are warm**

Especially during summer (warm weather), the surfaces in contact with the door joint may become warmer during operation of the compressor. This is normal.

**Important Notes:**

- In the case of a power failure, or if the appliance is unplugged and plugged in again, the gas in the cooling system of your refrigerator will destabilise, causing the compressor protective thermal element to open. Your refrigerator will start to operate normally after 5 minutes.
- If the appliance will not be used for a long period of time (such as during holidays), disconnect the plug. Defrost and clean the refrigerator, leaving the door open to prevent the formation of mildew and odour.
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult the nearest Authorised Service Centre.
- This appliance is designed for domestic use and for the stated purposes only. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer uses the appliance in a way that does not comply with these instructions, we emphasise that the manufacturer and the dealer will not be responsible for any repair or failure within the guarantee period.

## 8 TIPS FOR SAVING ENERGY

1. Install the appliance in a cool, well-ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (such as a radiator or oven) otherwise an insulating plate should be used.
2. Allow warm food and drinks to cool before placing them inside the appliance.
3. Place thawing food in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help cool the refrigerator compartment while the food is thawing. This will save energy. Frozen food left to thaw outside of the appliance will result in a waste of energy.
4. Drinks or other liquids should be covered when inside the appliance. If left uncovered, the humidity inside the appliance will increase, therefore the appliance uses more energy. Keeping drinks and other liquids covered helps preserve their smell and taste.
5. Avoid keeping the doors open for long periods and opening the doors too frequently as warm air will enter the appliance and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (such as the crisper and chiller) closed.
7. The door gasket must be clean and pliable. In case of wear, replace the gasket.

Импортер ООО «Вестел - СНГ» 601655 г. Александров
Владимирская обл., ул. Гагарина д.16
Тел: (495) 980 50 43 Факс: (49244) 6 91 68
www.vestfrost.ru

Произведено в Турции «Вестель Беяз Ешья Санайи, Ве Тиджарет А.С.»
Адрес: Организе Санайи Болгеси
45030 Маниса / ТУРЦИЯ
Тел: (+90) 236 226 30 00 Факс (+90) 236 226 32 15
www.vestfrost.ru

Made in Turkey; Vestel Beyaz Eşya San. ve Tic A.Ş.
Address: Organize Sanayi Bölgesi
45030 Manisa / TURKİYE
Tel: (+90) 236 226 30 00 FAX (+90) 236 226 32 15
www.vestfrost.ru

Дата изготовления указана в этикетке размещенной на устройстве.
Производитель оставляет за собой право вносить незначительные изменения в конструкцию данного устройства.

Производитель оставляет за собой право вносить незначительные изменения в конструкцию данного устройства.

52323130